



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Projekt: Inovace oboru Mechatronik pro Zlínský kraj Registrační číslo: CZ.1.07/1.1.08/03.0009

Reisen

Warum reisen die Menschen? Antworten und Gründe gibt es sehr viele . Reisen im eigenen Sinne des Wortes ist für viele von uns ein Hobby. Die Gegenwart ermöglicht uns auch in die entferntesten Länder zu reisen. Hier haben wir die Möglichkeit , neue Kultur, interessante Menschen und ihre Gewohnheiten kennen zu lernen. Man kann da die Unterschiede zwischen der Lebensart in unserer Republik und in dem von uns besuchten Land vergleichen . Viele von uns besuchen gern Schlösser, Paläste, Burgen, Festungen, Ruinen, Rotunden, Kirchen und Dome.

Haben wir uns entschieden zu reisen, müssen wir zuerst wissen, wohin. Als Reisen lässt sich auch ein wenig längerer Spaziergang in die Umgebung, ein Ausflug zu Verwandten in das Nachbardorf oder eine Fahrt mit dem Rad bezeichnen . Das einfachste wäre , überall zu Fuss zu gehen. Wir können so auch dorthin gelangen, wohin wir mit dem Auto überhaupt nicht kommen würden. Eine weitere Art, wie wir eventuell reisen können, ist eine Autofahrt. Fast jede Familie besitzt heute einen Pkw (Personenkraftwagen) . Das Reisen mit diesem Verkehrsmittel ist recht vorteilhaft, weil uns das Auto relativ schnell dorthin befördert , wohin wir gerade wollen. Als Fahrer müssen wir allerdings auf bestimmte Regeln und Grundsätze aufpassen. Die heutige entwickelte Zivilisation baut Straßen mit Rastplätzen und Tankstellen . Ein weiteres oft benutztes Verkehrsmittel ist der Bus. Das Reisen mit dem Bus ist zwar manchmal ein bisschen unbequem, aber die Situation verbessert sich zusehends . Wenn wir in ein entfernteres Land oder auf einen anderen Kontinent fahren , können wir mit dem Auto, dem Bus, dem Schiff fahren oder mit dem Flugzeug fliegen. Am attraktivsten ist wohl das Reisen mit dem Schiff oder dem Flugzeug. Flugzeuge befördern uns in relativ kurzer Zeit zu einem gewünschten Ort.

Eine recht spezielle Reismethode ist Reisen per Anhalter . Die so Reisenden sind in der Mehrheit junge Leute, die nicht so bequem sind, wenig Geld haben, und die keine Angst haben, Risiko einzugehen . So gelangt mancher auf diese Weise auch weit entfernte Länder. Junge Leute reisen vor allem, um sich zu bilden , der Festigung von Sprachkenntnissen und oft auch wegen der Unterhaltung und wegen Abenteuer. Wenn wir nicht selbst reisen wollen, gibt es hier noch die Reisebüros , die uns in der Regel alles Erforderliche organisieren . Wichtig ist dann, dass wir einen gültigen Reisepass haben – und Geld natürlich.

In der Zeit unseres Urlaubs oder der Ferien können wir in einer Berghütte, Pension oder in einem Hotel wohnen. In der Rezeption melden wir unsere Ankunft und erhalten anschließend den Schlüssel mit der Nummer unseres Zimmers. Je nach dem wie luxuriös das Hotel ist, in dem wir wohnen, ist unser Zimmer eingerichtet. Es kann ein Ein , Zwei Bett Zimmer oder ein Zimmer mit mehreren Betten sein. Im Hotel ist auch ein Restaurant, wo wir Frühstück, Mittagessen und Abendessen bestellen können. Die Fahrt zurück ist manchmal deshalb recht traurig, weil unser Urlaub oder unsere Ferien enden. Aber auf der anderen Seite ist es wohl richtig zu sagen zu Hause ist zu Hause. Jeder schläft sich am liebsten in seinem eigenen Bett aus.

Fragen:

1. Warum reist man?
2. Welche Beförderungsmittel werden beim Reisen gebraucht?
3. Warum reisen junge Leute mit dem Autostop?
4. Wo kann man übernachten?
5. Reisen Sie gern?
6. Wann und wo sind Sie zum letzten Mal im Ausland gewesen?

Cestování

Proč lidé cestují? Je velmi mnoho odpovědí a důvodů. Cestování ve vlastním smyslu slova je pro mnohé z nás koníčkem. Současnost nám umožňuje cestovat i do nejbližších zemí. Zde máme možnost poznat novou kulturu, zajímavé lidi a jejich zvyklosti. Člověk zde může srovnat rozdíly mezi způsobem života v naší republice a v navštívené zemi. Mnozí z nás rádi navštěvují zámky, paláce, hrady, pevnosti, ruiny, rotundy, kostely a chrámy. Pokud jsme se rozhodli cestovat, musíme nejdřív vědět kam. Jako cestování se nechá trochu

označit i delší procházka do okolí, výlet k příbuzným do sousední vsi nebo jízda na kole. Nejjednodušší by bylo všude chodit pěšky. Můžeme tak dorazit tam, kam bychom s autem vůbec nemohli přijet. Další způsob, jak eventuálně můžeme cestovat, je jízda autem. Skoro každá rodina vlastní dnes osobní automobil. Cestování s tímto dopravním prostředkem má mnoho předností, protože nás auto dopraví relativně rychle tam, kam právě chceme. Jako řidiči musíme ovšem dávat pozor na určitá pravidla a zákonitosti. Dnešní rozvinutá civilizace staví silnice s odpočívadly a pumpami. Další často užívaný dopravní prostředek je autobus. Cestování autobusem je sice mnohdy trochu nepohodlné, ale situace se očividně zlepšuje. Když jedeme do vzdálené země nebo na jiný kontinent, můžeme jet autem, autobusem, lodí nebo letět letadlem. Nejatraktivnější je asi cestování lodí nebo letadlem. Letadla nás dopraví v relativně krátké době na požadované místo.

Opravdu speciální metoda cestování je cestování stopem. Takto cestující jsou většinou mladí lidé, kteří nejsou tak pohodlní, mají málo peněz a kteří nemají strach podstoupit riziko. Tímto způsobem se mnohý dostane také do vzdálených zemí. Mladí lidé cestují především, aby se vzdělávali, upevnili si jazykové znalosti a také často kvůli zábavě a dobrodružství. Když nechceme cestovat sami, je zde mnoho cestovních kanceláří, které nám zorganizují zpravidla vše nutné. Důležité je potom, abychom měli platný pas a samozřejmě peníze.

V době naší dovolené nebo prázdnin můžeme bydlet v horské chatě, pensionu nebo hotelu. V recepci nahlásíme náš příjezd a obdržíme následně klíč s číslem našeho pokoje. Podle toho, jak je luxusní hotel, ve kterém bydlíme, je zařízený náš pokoj. Může to být jedno, dvoulůžkový pokoj nebo pokoj s více postelemi. V hotelu je také restaurace, kde si můžeme objednat snídaní, oběd a večeři. Jízda zpět je mnohdy smutná proto, že naše dovolená nebo prázdniny končí. Ale na druhé straně je jistě správné říct - doma je doma. Každý se vyspí nejraději ve své vlastní posteli.

Otázky:

1. Wohin und wie reist Du am öftesten? Wohin und wie reist Du am liebsten?

Kam a jak cestuješ nejčastěji? Kam a jak cestuješ nejraději?

2. Welche andere Reisemöglichkeiten gibt es? Welche Vor- und Nachteile haben sie?

Jaké jsou další způsoby cestování? Jaké jsou jejich výhody a nevýhody?

3. Suche Dir eine Reisemöglichkeit aus und beschreibe, wie sie verläuft? Konkret – was musst Du vor der Abreise erledigen?

Vyber si způsob cestování a popiš, jak probíhá? Konkrétně – co musíš před cestou udělat?

4. Wo und wie findest Du Informationen? Wie buchst Du? Wie bezahlst Du? Was erwartet Dich auf Reisen?

Kde a jak najdeš informace? Jak objednáš? Jak zaplatíš? Co Tě čeká na cestě?

5. Probiere beim Lektor aus, Flugtickets zu buchen und dann sie wieder zu stornieren.

Vyzkoušej si u lektora objednávku letenky/lístku a pak ji zase stornuj.

6. Übe, in dem Du den Lektor nach Informationen zu irgendeiner Verkehrsverbindung fragst.

Cvičně se zeptej lektora na infomace ohledně nějakého spoje.

7. Beschreibe dem Lektor, wie er von sich zu Dir nach Hause oder zur Arbeit kommen würde. Konkret, wie einem Kleinkind.

Popiš lektorovi, jak by se dostal od něj k Tobě domů nebo do práce. Konkrétně, jako malému dítěti.

8. Beschreibe Dein bestes und schlimmstes Reiseerlebnis.

Popiš svůj nejlepší a nejhorší zážitek z cestování.

Slovní zásoba

r Süden – jih

r Norden – sever

r Osten – východ

r Westen – západ

Mitteleuropa – stř. Evropa

r Tag – e Tage – den (am) člen Der

Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag, Samstag, Sonntag

ich finde es... – je to...

Kann ich bitte Uli sprechen? – Můžu mluvit s Ulim?

Danke für den Anruf. – Děkuji za zavolání.

r Abschied – e-e – (roz) loučení

r Anrufbeantworter – e-0 – záznamník

s Telefonbuch – tel. seznam

(sich) ausruhen – odpočinout si, odpočívát 4.p.

(sich) versammeln – shromáždit (se)

(sich) vorbereiten – připravit(vovat) se

abmachen – (do)ujednat

du triffst dich... – ich habe mich getroffen

Achtung! – Pozor!
e Erholung – zotavení, odpočinek
e Angst – e Ängste – strach, obava
e Hilfe – pomoc
am Fluss – u řeky
am Meer – u moře
am Wasser – u vody
an den See – k jezeru
an den Teich – k rybníku
ans Meer – k moři
ans Wasser – k vodě
besonders – (ob)zvlášť
betonen – přizvukovat
billig – levný
blöd – blbý, blbě
e Badehose – plavky (pánské)
e Fahne – prapor, vlajka
e Ferien – prázdniny
e Fläche – rozloha
e Flasche – e-n – láhev
e Frühjahrsferien – jarní prázdniny
e Heimat – domov, vlast
e Luft – vzduch
e Oberfläche – povrch
e Person – e-en – osoba
e Schultertasche – kabelka
e Weile – e-n – chvíle, chvílka
ein wenig – trochu
einige – několik
einladen – (po)zvat
erreichen etwas – dosáhnout něčeho
erwarten – očekávat
frühstücken – snídat
genau – přesný
herzlich – srdečně
in den Wald – do lesa
informieren – informovat
ins Dorf – na venkov
ins Gebirge / in die Berge – do hor
küssen – (po)líbat
langweilig – nudný
mit dem Reisebüro – s cestovní kanceláří
nun – nyní, teď
ökologisch – ekologický
plötzlich – najednou
privat – soukromě
r Badeanzug – plavky (dámské)
r Fremdenführer – průvodce
r Raum – e Räume – místnost, prostor
r Vorschlag – návrh

r Wecker – budík
s Ausland – cizina
s Ferienlager – prázdninový tábor
s Fremdsprachenlager – jazykový tábor
s Land – země
s Pfund – libra=1/2kila
s Ziel – e-e – cíl
schaffen – stihnout
schlimm – zlý, zle
sich treffen mit jemandem – setkat (kávat se) s někým
sicher – jistě
sonst – jinak, jindy
soviel – tolik
Stadtwappen – městský znak
stehen bleiben – zůstat stát
stolz – pyšný, hrdý
tausend – tisíc
teuer – drahý
verbieten etwas – zakázat něco
versprechen – slíbit, slibovat
von dort – odtud, odtamtud
von hier aus – odsud
von hier aus bis – odsud až do
winken – mávat
zerreißen – zoztrhat, roztrhnout se
zu Fuß gehen – jít pěšky
zum Kaffeetrinken kommen – přijít na kávu
zurückkommen – vrátit se
r Einwohner – obyvatel
r Freund – e-e – přítel
r Gast – host
r Mensch – e-en – člověk
r Soldat – e-en – voják
r Staat – stát

s Dorf – e Dörfer – vesnice

e Bauernhof – statek
e LPG – JZD
r Traktor
r Wagen – vůz
e Landschaft – e-en – krajina
e Hütte – chata

e Stadt – e Städte – město

e Hauptstadt – hlavní město
s Zentrum – e-0 – centrum, střed města
s Krankenhaus – nemocnice
e Apotheke – lékárna
e Schule
e Musikschule – hudební škola

s Stadion – e Stadien – stadion
r Campingplatz – e plätze – kemp
s Zelt – stan
zelten – stanovat
r ZOO – e-s
s Bäckerei – pekařství
e Kirche – kostel
e Kathedrale
e Rotunde
e Konditorei – cukrárna
e Bank – banka
s Hotel
s Motel
s Gaststätte- hostinec
s Gemeindeamt – obecní úřad
s Rathaus – radnice
r Supermarkt – e Märkte – supermarket
r Laden – krám (obchod)
s Geschäft – obchod
s Warenhaus – obchodní dům
s Kaufhaus – obchodní dům
e Kaufhalle – samoobsluha
r Selbstbedienungsladen – samoobsluha

Gebäude

s Hochhaus – panelák
s Mehrfamilienhaus – činžák
s Reihenhaushaus – řadový dům
e Villa – e-en
s Einfamilienhaus – rodinný dům
r Wolkenkratzer – mrakodrap

r Betrieb – e-e – podnik, závod

e Fabrik – e-en – továrna
e Firma – firma, podnik
e Maschine – e-n – stroj
r / e Angestellte – zaměstnanec / nkyně
r Bastler – e-0 – kutil

e Sehenswürdigkeiten – pamětihodnosti

besichtigen – prohlédnout
e Brücke – e-n – most
r Springbrunnen – fontána
e Statue – socha
s Denkmal – památka, pomník
s Museum
e Ausstellung – výstava
e Burg – e-en – hrad
s Schloss – e Schlösser – zámek
s Luftschloss – letohrádek
s Prager Messegelände – pražské výstaviště

e Messegelände – výstaviště
e Sandgrube – pískovna
r Aussichtsturm – e Türme – rozhledna
e Aussicht – e-en – vyhlídka, výlet

e Post – pošta

e Postkarte – korespondenční lístek
e Ansichtskarte – pohlednice
r Umschlag – e Schläge – obálka
r Brief – e-e – dopis
s Briefpapier – e-e –dopisní papír
e Adresse – adresa
r Name – jméno
r Vorname – křestní jméno
e Hausnummer – číslo domu
e Postleitzahl – PSČ
e Briefmarke – známka
ausfüllen – vyplnit
e Unterschrift – podpis
s Packet – e-e – balík
kleben – (za)lepit
einpacken – zabalit
r Briefkasten – poštovní schránka
r Absender – odesílatel
r Empfänger – příjemce
r Briefträger – listonoš
e Zeitung – noviny
r Glückwunsch – e Wünsche – blahopřání
e Taufe – křest
e Hochzeit – svatba
r Gruß – e Grüße – pozdrav
e Telefonnummer – e-n – tel. číslo
e Telefonzelle – e-n – tel. budka
wählen – volit
wechseln – (vy)rozměnit
s Telegramm – e-e
e Toilette – toalety

e Tankstelle – benzina

r Automechaniker
e Autowäsche – myčka aut
e Autowerkstadt – autoopravna
parken – parkovat
tanken – čepovat
s Erdöl – nafta
s Benzin

s Verkehrsmittel – dopravní prostředek

s Bus
r LKW – nákladní auto

s Motorrad – e Räder – motorka
e Autobahn – e-en – dálnice
e Strasse – silnice
e Kreuzung – křižovatka
e Ampel – e-n – semafor, světla
s Verkehrszeichen – e-0 – dopravní značka
e Geschwindigkeit – rychlost
bremsen – brzdít
e Verkehr – doprava, provoz
s Flugzeug – e-e – letadlo
r Flughafen – letiště
s Schiff – loď
r Hafen – přístav
e Metro – metro

r Bahnhof – e Höfe – nádraží

e Auskunft e –Auskünfte – informace
r Fahrplan – e Pläne - jízdní řád
s Kursbuch – jízdní řád (kniha)
e Haltestelle – zastávka
s Station – e-en – stanice
e Linie – e-n – linka, trať
e Eisenbahn – železnice
e Gleis – e-e – kolej
direkt – přímo
e Fahrkarte – jízdenka
e Platzkarte – místenka
e Abfahrt – e-en – odjezd
e Ankunft – příjezd
r Zug – e Züge – vlak
r Schnellzug – rychlík
r Bahnsteig – e-e – nástupišť
r Schaffner – e-0 – průvodčí
r Weg – (polní) cesta
e Fahrt – e-en – jízda
e Reise – cesta (někam)
e Reisen – cestování
reisen – cestovat
e Richtung – směr
e Rückfahrt – zpáteční jízda
e Verspätung – zpoždění
einsteigen – nastoupit
aussteigen – vystoupit
umsteigen – přestoupit
endlich – konečně
r Anschluss – e Schlüsse – přípoj, spojení
r Ausgang – e Gänge – východ
r Eingang – vchod
s Formular – formulář
s Gepäckausgabe – výdej zavazadel

r Koffer – kufřík
r Rucksack – batoh
r Gepäck – zavazadlo(a)
r Schalter – e-0 – přepážka
s Kleingeld – drobné (peníze)
s /r Kilometer – e-0 – kilometr
zum Bahnhof abholen – doprovodit, dovézt na nádraží

